40 412
40 430

GROHE Blue Filter

D

GB

F

E

I

NL

RUS

Design & Quality Engineering GROHE Germany



99.047.031/ÄM 215461/12.09

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

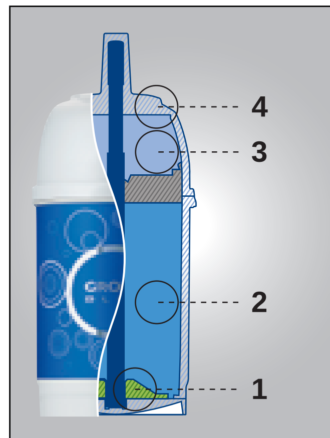
Wasser schmeckt am besten, wenn es frisch aus der Quelle sprudelt. Mit GROHE Blue® haben Sie Ihre Wasserquelle zu Hause.
Um eine langjährige und optimale Funktion Ihres Filtersystems zu gewährleisten, beachten Sie bitte sorgfältig die folgenden Informationen.

Das GROHE Blue® Filtersystem – So funktioniert's

Die Filterkartusche ...

In der Natur wird Wasser durch verschiedene Erd- und Gesteinsschichten immer weiter gefiltert. Die GROHE Blue® Filterkartusche geht ähnlich vor.
In vier Phasen wird das Trinkwasser aus Ihrer Leitung noch sauberer und wohlschmeckender gemacht.

- Das Vorfiltervlies (**1**) hält grobe Partikel zurück.
- Der Ionentauscher (**2**) reduziert gezielt die Karbonathärte und filtert Schwermetalle wie Blei und Kupfer, die das Wasser durch veraltete Rohrinstallationen verunreinigen können. Der Ionentauscher lässt sich individuell an den örtlichen Härtegrad des Wassers anpassen.
- Der Aktivkohlefilter (**3**) entfernt störende Geruchs- und Geschmacksstoffe wie Chlor und organische Verbindungen.
- Der Feinpartikelfilter (**4**) entfernt Partikel ab einer Größe von 10 µm.



Die Küchenarmatur ...



Die Küchenarmatur erfüllt auch eine wichtige Funktion:
Sie bietet zwei verschiedene Leitungen – eine für herkömmliches warmes und kaltes Leitungswasser und eine für das gefilterte GROHE Blue® Wasser.

So wird sichergestellt, dass GROHE Blue® Wasser weder mit ungefiltertem Leitungswasser noch mit Metallteilen der Küchenarmatur in Berührung kommt, was seinen Geschmack verändern könnte.

Wichtige Sicherheitsinformationen zu Hygiene und Qualität des gefilterten Trinkwassers

Umgebungsbedingungen

- Stellen Sie sicher, dass das Filtersystem in einem frostfreien Raum betrieben wird.
- Schützen Sie das Filtersystem vor Sonneneinstrahlung und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Hitzequellen oder offenem Feuer.
- Schützen Sie das Filtersystem vor mechanischen Beschädigungen.
- Nach Lagerung und Transport unter 0 °C muss eine Ersatz-Filterkartusche bei geöffneter Originalverpackung mindestens 24 Stunden vor Inbetriebnahme bei Umgebungstemperaturen von 4 – 30 °C lagern.

Hygiene und Qualität des gefilterten Trinkwassers

Um gesundheitliche Schäden zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise im Umgang mit dem GROHE Blue® Filtersystem:

- Spülen Sie das Filtersystem nach jedem Filterwechsel.
- Das GROHE Blue® Filtersystem darf ausschließlich mit Kaltwasser in Lebensmittelqualität betrieben werden.
- Öffnen oder demontieren Sie das GROHE Blue® Filtersystem niemals während des Betriebs.
- Beachten Sie, dass die maximale Haltbarkeit einer Ersatz-Filterkartusche im ungeöffneten Zustand 5 Jahre beträgt.
- Beachten Sie, dass der maximale Einsatz der Filterkartusche 3.000 Liter (Best.-Nr. 40 412) bzw. 1.500 Liter (Best.-Nr. 40 430) gefiltertes Wasser bzw. eine Lebensdauer von 6 Monaten nicht überschreiten darf.
- Beachten Sie, dass der Filterkopf nach Ablauf von 5 Jahren ersetzt werden muss.
- Bei einer Aufforderung zum Abkochen von Leitungswasser von offizieller Stelle, z. B. dem Wasserversorger, müssen Sie das Filtersystem außer Betrieb nehmen. Nach Ende der Abkochaufforderung muss die Filterkartusche getauscht werden.
- Das Filtermaterial der Filterkartusche wird einer speziellen Behandlung mit Silber unterzogen. Eine geringe Menge Silber, die gesundheitlich unbedenklich ist, kann an das Wasser abgegeben werden. Diese entspricht den Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO) für Trinkwasser. Es kann jedoch allenfalls zu einer Überschreitung der im Codex Alimentarius Austriacus genannten Werte kommen.
- Es wird grundsätzlich empfohlen, Leitungswasser für bestimmte Personengruppen (z. B. immungeschwächte Menschen, Babys) abzukochen. Dies gilt auch für gefiltertes Wasser.
- **Hinweis für Nierenkranke oder Dialysepatienten:** Während des Filtervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts kommen. **Bei Nierenerkrankung oder Kaliumdiät wird eine Abstimmung mit dem behandelnden Arzt empfohlen**.
- Gefiltertes Wasser ist ein Lebensmittel und muss innerhalb von 1 bis 2 Tagen verwendet werden.
- GROHE empfiehlt, das Filtersystem nicht über einen längeren Zeitraum außer Betrieb zu nehmen. Wenn das GROHE Blue® Filtersystem 2 – 3 Tage nicht in Gebrauch ist, müssen Sie mindestens 6 Liter (3.000 Liter Filterkartusche) bzw. 3 Liter (1.500 Liter Filterkartusche) GROHE Blue® Wasser ungenutzt ablaufen lassen. Wenn das GROHE Blue® Filtersystem über 4 Wochen nicht in Gebrauch ist, müssen Sie mindestens 60 Liter (3.000 Liter Filterkartusche) bzw. 30 Liter (1.500 Liter Filterkartusche) GROHE Blue® Wasser ungenutzt ablaufen lassen oder die Filterkartusche austauschen.

So bedienen Sie das GROHE Blue® Filtersystem

» Öffnen Sie den **Hebel** (**1**), um ungefiltertes kaltes und warmes Leitungswasser zu zapfen.

» Öffnen Sie den **Drehgriff** (**2**), um gefiltertes GROHE Blue® Wasser zu entnehmen. Die Anzeige im Drehgriff zeigt die Filterkapazität an.





Anzeige der Filterkapazität durch Blinksignal im Drehgriff

Mehr als 10% Filterkapazität

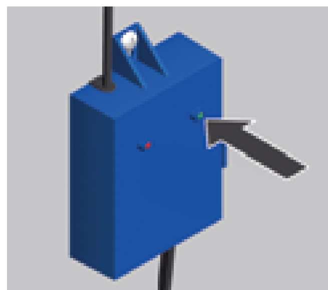
Weniger als 10% Filterkapazität
» Filterkartusche bestellen

Weniger als 1% Filterkapazität
» Filterkartusche in Kürze wechseln

Keine Filterkapazität
» Filterkartusche **sofort** wechseln

Hinweis:
Ersatz-Filterkartuschen können Sie unter www.grohe.com **oder bei Ihrem Installateur bestellen.**

Umstellen der Steuerelektronik



Werkseitig ist die Steuereinheit der GROHE Blue Armatur auf den Betrieb mit der 600 Liter Filterkartusche (Best.- Nr.: 40 404) eingestellt.

Bei Betrieb mit der 3.000 Liter Filterkartusche (Best.- Nr.: 40 412) bzw. 1.500 Liter Filterkartusche (Best.- Nr.: 40 430) muss die Steuereinheit wie folgt umgestellt werden.

» Decken Sie die grüne Kontrollleuchte für 6 Sekunden mit dem Finger ab.

Die grüne Kontrollleuchte blinkt:
- 1 Mal: 600 Liter
- 2 Mal: 1.500 Liter
- 3 Mal: 3.000 Liter

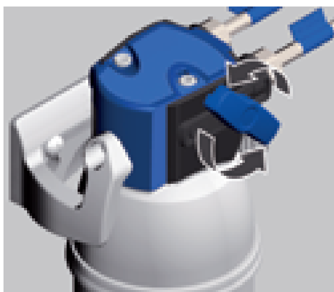
Die Anzeigen werden je 3 Mal wiederholt.

» Bestätigen Sie in der Pause nach dem jeweiligen Blinkzeichen die Auswahl, indem Sie die grüne Kontrollleuchte 2 Mal schnell mit dem Finger antippen.

Die grüne Kontrollleuchte blinkt 4 Mal.

Anschließend wird noch einmal die eingestellte Filtergröße angezeigt.

Die grüne Kontrollleuchte blinkt:
- 1 Mal: 600 Liter
- 2 Mal: 1.500 Liter
- 3 Mal: 3.000 Liter



Filterkartusche einbauen

» Sperren Sie die Kaltwasserzufuhr ab.

» Öffnen Sie den blauen Verriegelungsgriff.



» Ziehen Sie die Filterkartusche aus dem Filterkopf nach unten heraus.

Hinweis:
Die Filterkartusche lässt sich zur einfacheren Demontage in der Wandhalterung um bis zu 90° nach vorne schwenken.



» Ziehen Sie die Schutzkappe ab und setzen Sie die neue Filterkartusche senkrecht in den Filterkopf ein. Die Filterkartusche lässt sich nur in einer Position in den Filterkopf einsetzen.



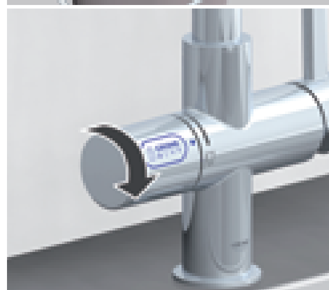
» Drehen Sie den blauen Verriegelungsgriff, bis die Filterkartusche spürbar einrastet.

» Öffnen Sie die Kaltwasserzufuhr wieder.

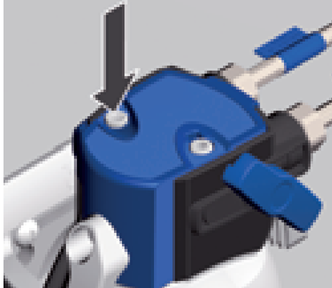


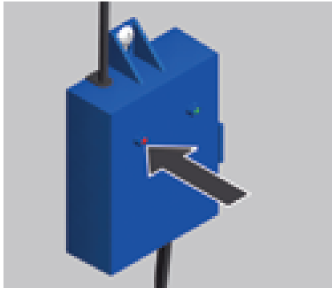
Filtersystem spülen

» Stellen Sie ein Auffanggefäß (mindestens 6 Liter für 3.000 Liter Filterkartusche bzw. 3 Liter für 1.500 Liter Filterkartusche) unter den Filter, um aus dem Schlauch ablaufendes Wasser aufzufangen.



» Öffnen Sie den Drehgriff der Küchenarmatur und lassen Sie während des Spülvorgangs gefiltertes Wasser laufen.





» Drücken Sie den Spülknopf am Filterkopf, um das Filtersystem zu spülen. Wiederholen Sie den Spülvorgang so lange, bis das aus dem Schlauch austretende Wasser klar und blasenfrei ist (mindestens 6 Liter für 3.000 Liter Filterkartusche bzw. 3 Liter für 1.500 Liter Filterkartusche).

» Schließen Sie den Drehgriff der Küchenarmatur wieder.

Steuereinheit zurücksetzen

» Decken Sie die rote Kontrollleuchte für 6 Sekunden mit dem Finger ab.

Die rote Kontrollleuchte leuchtet für 5 Sekunden intensiver auf.

» Bestätigen Sie innerhalb dieser 5 Sekunden das Zurücksetzen der Steuereinheit, indem Sie die rote Kontrollleuchte 2 Mal schnell mit dem Finger antippen.

Die rote Kontrollleuchte blinkt 3 Mal und leuchtet dann wieder dauerhaft.
Wenn die rote Kontrollleuchte nicht 3 Mal blinkt, beginnen Sie die Schritte unter „Steuereinheit zurücksetzen“ von vorne.

Küchenarmatur reinigen und pflegen

Beachten Sie folgende Pflegehinweise, denn Oberflächen- und Materialschäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung.

- Verwenden Sie für die Reinigung keine kratzenden Schwämme und Scheuermittel.
- Von lösungsmittel- oder säurehaltigen Reinigern, Kalkentfernern, Haushaltsessig und Reinigungsmitteln mit Essigsäure raten wir ab. Sie greifen die Oberfläche an – Ihre Armatur wird matt und zerkratzt.
  Da die Rezepturen handelsüblicher Reiniger häufig geändert werden, können wir nicht garantieren, dass sie unsere Armaturen schonend pflegen.
- Reiben Sie die Armatur nur mit wenig Seife und einem feuchten Tuch ab. Danach einfach abspülen und trockenreiben.
- Bei der Reinigung die Steckverbinder der Steuereinheit **nicht** direkt oder indirekt mit Wasser abspritzen.
- Kalkflecken können vermieden werden, wenn Sie die Armatur nach jeder Benutzung abtrocknen.
- Sollten sich trotzdem Kalkablagerungen bilden, beseitigen Sie diese mit Grohclean, unserem umweltverträglichen Reinigungsmittel.

Dear Customer,

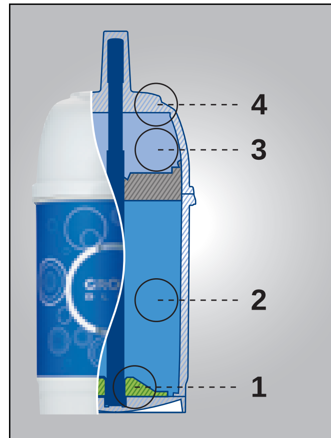
Water always tastes best when it comes bubbling fresh from the source. GROHE Blue® provides you with a source of fresh water in your own home.
Please read the following information carefully to ensure that your filter system functions perfectly for many years to come.

The GROHE Blue® filter system – How it works

The filter cartridge ...

In nature, water is filtered repeatedly by the various layers of earth and rock. The GROHE Blue® filter cartridge works in a similar way.
The drinking water from your tap is made purer and better-tasting in four phases.

- The pre-filter fleece material (**1**) catches large particles.
- The ion exchanger (**2**) specifically reduces the carbonate hardness and filters out heavy metals like lead and copper, which may contaminate the water in older pipe installations. The ion exchanger can be adapted to the local water hardness.
- The activated carbon filter (**3**) removes substances which impair the smell and taste, such as chlorine and organic compounds.
- The fine particle filter (**4**) removes particles sized 10 µm and larger.



The kitchen fitting ...



The kitchen fitting also performs an important function: it provides two different pipes – one for conventional hot and cold tap water and one for the filtered GROHE Blue® water.

This ensures that GROHE Blue® water does not come in contact with unfiltered tap water or with metal parts of the kitchen fitting, which could alter its taste.

Important safety information on the hygiene and quality of the filtered drinking water

Environmental conditions

- Make sure that the filter system is operated in a frost-free room.
- Protect the filter system from sunlight and do not use near heat sources or open fires.
- Make sure that the GROHE Blue® filter system is protected from mechanical damage.
- Following storage and transport at temperatures below 0 °C, a replacement filter cartridge must be stored in its opened original packaging at ambient temperatures of 4 – 30 °C for at least 24 hours before use.

Hygiene and quality of the filtered drinking water

To avoid health risks, please note the following information when using the GROHE Blue® filter system:

- Flush the filter system every time the filter is changed.
- The GROHE Blue® filter system may only be operated with cold water of foodstuff grade.
- Never open or disassemble the GROHE Blue® filter system when in operation.
- The maximum shelf life of a replacement filter cartridge in its unopened packaging is 5 years.
- The maximum usage of the filter cartridge must not exceed 3,000 litres of filtered water (Prod no.: 40 412)/ 1,500 litres (Prod no.: 40 430) of filtered water or a service life of 6 months.
- The filter head must be replaced after 5 years by GROHE Service.
- The filter system must be put out of service if an official boil-water notice is issued, e.g. by the water supplier. The filter cartridge will need to be changed once the boil-water notice is lifted.
- The filter material in the filter cartridge is specially treated with silver. It is possible that a small amount of silver, which is completely safe, is released into the water. The amount is in keeping with the recommendations of the World Health Organisation (WHO) for drinking water.
- It is generally recommended to boil tap water for certain groups of people (e.g. immuno-compromised people, babies). This also applies to filtered water.
- **Notice for people suffering from kidney disease or on dialysis:** Filtering may result in a slight increase in the potassium content. **If you are suffering from kidney disease or are on a low-potassium diet, we recommend that you consult your doctor**.
- Filtered water is a foodstuff and must be used within 1 to 2 days.
- GROHE recommends not leaving the filter system out of service for extended periods of time. If the GROHE Blue® filter system is not used for 2 – 3 days, at least 6 litres (3,000 litre filter cartridge)/ 3 litres (1,500 litre filter cartridge) of GROHE Blue® water must be drawn off and discarded. If the GROHE Blue® filter system is not used for more than 4 weeks, at least 60 litres (3,000 litre filter cartridge)/30 litres (1,500 litre filter cartridge) of GROHE Blue® water must be drawn off and discarded or the filter cartridge changed.

The GROHE Blue® filter system is operated as follows

» Open the **lever** (**1**) to draw unfiltered water.

» Open the **rotation handle** (**2**) to draw off filtered water. The indicator in the rotation handle indicates the filter capacity.



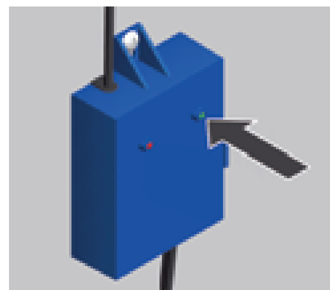
Indication of filter capacity by flashing signal in rotation handle



▬▬▬▬	Filter capacity of more than 10%
▬ ▬	Filter capacity of less than 10% » Order filter cartridge
▬ ▬ ▬	Filter capacity of less than 1% » Change filter cartridge soon
■■■■■■■	No filter capacity » Change filter cartridge **immediately**

Note:
Replacement filter cartridges can be ordered at www.grohe.com or from your supplier.

Adaptation of electronic control circuitry



The control unit of the GROHE Blue fitting is set for operation with the 600 litre filter cartridge (Prod no.: 40 404) at the factory.

For operation with the 3,000 litre filter cartridge (Prod. no.: 40 412)/1,500 litre filter cartridge (Prod. no.: 40 430), the control unit must be adapted as follows.

» Cover the green indicator lamp for 6 seconds with a finger.

The green indicator lamp flashes:

- 1 x 600 litres
- 2 x 1.500 litres
- 3 x 3.000 litres

The displays are repeated 3 times.

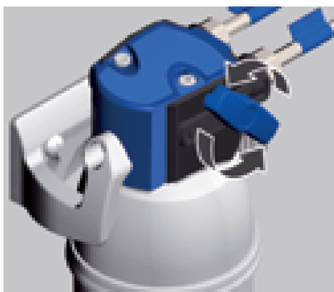
» During the interval, confirm your selection following the appropriate flashing signal by quickly tapping the green indicator lamp twice with a finger.

The green indicator lamp flashes 4 times and the set filter size is indicated again:

The green indicator lamp flashes:

- 1 x 600 litres
- 2 x 1.500 litres
- 3 x 3.000 litres

Changing the filter cartridge



Installing the filter cartridge

» Shut off the cold water supply.

» Open the blue locking handle.

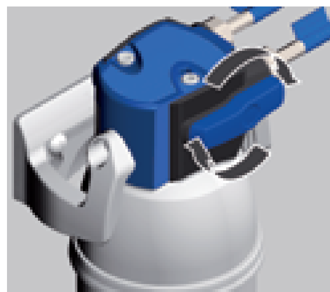


» Pull the filter cartridge down and out of the filter head.

Note:
The filter cartridge can be swivelled forwards by up to 90° in the wall holder to make it easier to remove.



» Remove protective cover and insert the new filter cartridge vertically into the filter head. The filter cartridge can only be inserted into the filter head in one position.



» Turn the blue locking handle until the filter cartridge is felt locking into place.

» Open the cold water supply again.

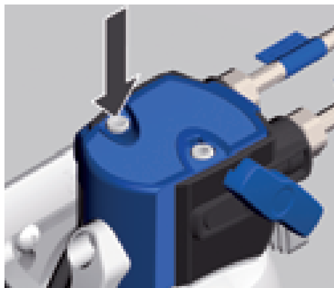


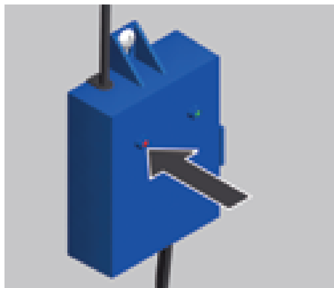
Flushing the filter system

» Place a collecting vessel (at least 6 litres capacity for 3,000 litre filter cartridge/3 litres capacity for 1,500 litre filter cartridge) under the filter to collect the water flowing out of the hose.



» Open the rotation handle on the kitchen fitting and leave the filtered water running during the flushing process.





» Press the flush button on the filter head in order to flush the filter system. Continue flushing until the water emerging from the hose is clear and free of bubbles (at least 6 litres capacity for 3,000 litre filter cartridge/3 litres capacity for 1,500 litre filter cartridge).

» Close the rotation handle of the kitchen fitting again.

Resetting the control unit

» Cover the red indicator lamp for 6 seconds with a finger.

The red indicator lamp will light up more brightly for 5 seconds.

» Confirm the resetting of the control unit within these 5 seconds by quickly tapping the red indicator lamp twice with a finger.

The red indicator lamp flashes on and off 3 times and then remains on again.
Repeat the steps under “Resetting the control unit” if the red indicator lamp does not flash 3 times.

Cleaning and care of the kitchen fitting

Please observe the following care instructions as damage to surfaces or materials caused by improper care is not covered by the warranty.

- Do not use abrasive sponges or scouring agents when cleaning.
- We advise against the use of solvents and acidic cleaners, limescale removers, white vinegar and cleaning agents containing acetic acid. They attack the surface causing your fitting to become dull and scratched. As the formulae for commercially available cleaners frequently changes, we cannot guarantee that they will be suitable for our fittings.
- Just use a little soap and a damp cloth to clean the fitting. Then rinse and rub dry.
- The plug-in connectors for the control unit must **not** be directly or indirectly sprayed with water when cleaning.
- Limescale stains can be avoided by drying the fitting after every use.
- If limescale deposits do still form, remove them using Grohclean - our environmentally friendly cleaning agent.

Chère cliente, cher client,

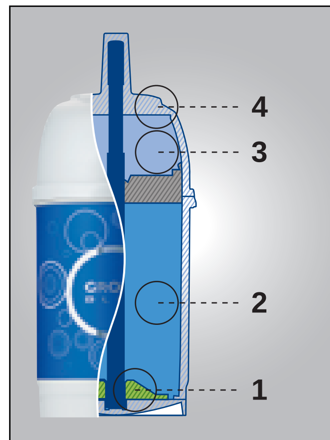
Le goût de l'eau est le meilleur quand elle sort, fraîche et pétillante, de sa source. Grâce à GROHE Blue®, vous avez votre eau de source à domicile. Pour garantir un fonctionnement durable et optimal de votre système de filtre, veuillez tenir compte des informations suivantes.

Système de filtre GROHE Blue® – Son fonctionnement

La cartouche de filtre …

Dans la nature, l'eau est sans cesse filtrée à travers différentes couches de terre et de roche. La cartouche de filtre GROHE Blue® opère de façon similaire.
En quatre phases, l'eau potable de votre robinet devient encore plus propre et plus agréable au goût.

- Le tissu du préfiltre (**1**) retient les particules grossières.
- L'échangeur d'ions (**2**) réduit de manière ciblée la dureté carbonatée et filtre les métaux lourds comme le plomb et le cuivre qui peuvent polluer l'eau du fait d'installations de tuyauterie vétustes.
  L'échangeur d'ions s'adapte individuellement au degré de dureté local de l'eau.
- Le filtre à charbon actif (**3**) élimine les substances nuisibles au goût et à l'odeur comme le chlore et les composés organiques.
- Le filtre à particules fines (**4**) élimine les particules d'une taille de 10 µm et supérieure.



La robinetterie de cuisine …



La robinetterie de cuisine remplit aussi une fonction essentielle: elle propose deux conduites différentes – l'une pour l'eau chaude et froide usuelle du robinet et l'autre pour l'eau filtrée GROHE Blue®.

On garantit ainsi que l'eau GROHE Blue® n'entre en contact ni avec l'eau du robinet non filtrée, ni avec les pièces métalliques de la robinetterie de cuisine, ce qui pourrait changer son goût.

Consignes de sécurité importantes concernant l'hygiène et la qualité de l'eau potable filtrée

Conditions ambiantes

- Assurez-vous que le système de filtre est utilisé dans un endroit à l'abri du gel.
- Protégez le système de filtre du rayonnement solaire et ne l'utilisez pas à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues.
- Veillez à ce que le système de filtre GROHE Blue® soit protégé de tout dommage mécanique.
- Après stockage et transport à une température inférieure à 0 °C, il est nécessaire d'entreposer la cartouche de filtre de rechange, dans l'emballage d'origine ouvert, à des températures ambiantes situées entre 4 et 30 °C pendant au moins 24 heures avant la mise en service.

Hygiène et qualité de l'eau potable filtrée

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation du système de filtre GROHE Blue®, afin d'éviter des effets nuisibles pour la santé:

- Rincez le système de filtre après chaque remplacement du filtre.
- Le système de filtre GROHE Blue® doit être utilisé exclusivement avec de l'eau froide de qualité alimentaire.
- N'ouvrez jamais, ni ne démontez le système de filtre GROHE Blue® durant le fonctionnement.
- Notez que la durée maximale de conservation d'une cartouche de filtre de rechange non ouverte est de 5 ans.
- Notez que l'utilisation maximale de la cartouche de filtre ne doit pas dépasser 3000 litres d'eau filtrée (réf: 40 412)/ 1500 litres d'eau filtrée (réf: 40 430) ou une durée de vie de 6 mois.
- Notez que la tête de filtre doit être remplacée par le service après-vente Grohe au bout de 5 ans.
- En cas d'appel par un organisme officiel, par ex. la compagnie des eaux, à faire bouillir l'eau du robinet, vous devrez mettre le système de filtre hors service. À la fin de l'appel, il est nécessaire de remplacer la cartouche de filtre.
- Le matériau filtrant de la cartouche est soumis à un traitement spécial à base d'argent. Une faible quantité d'argent sans risque pour la santé peut être déchargée dans l'eau. Cela correspond aux recommandations faites par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) concernant l'eau potable.
- Il est en principe recommandé de faire bouillir l'eau pour certains groupes de personnes (par ex. personnes immunodéprimées, bébés). Cela s'applique aussi à l'eau filtrée.
- **Remarque s'adressant aux malades des reins et aux patients sous dialyse:** une légère hausse de la teneur en potassium peut se produire pendant le filtrage. **En cas de maladie rénale ou de régime sans potassium, il est recommandé d'obtenir l'accord du médecin traitant**.
- L'eau filtrée est une denrée alimentaire et doit être consommer dans un délai de 1 à 2 jours.
- GROHE recommande de ne pas mettre le système de filtre hors service pendant une période prolongée. Si le système de filtre GROHE Blue® n'est pas en usage pendant 2 à 3 jours, vous devez laisser s'écouler au moins 6 litres (cartouche de filtre de 3000 litres)/3 litres (cartouche de filtre de 1500 litres) d'eau GROHE Blue® sans l'utiliser. Si le système de filtre GROHE Blue® n'est pas utilisé pendant 4 semaines, vous devez laisser s'écouler au moins 60 litres litres (cartouche de filtre de 3000 litres)/ 30 litres (cartouche de filtre de 1500 litres) d'eau GROHE Blue® sans l'utiliser ou bien remplacer la cartouche de filtre.

Voici comment utiliser le système de filtre GROHE Blue®

» Ouvrez le **levier** (**1**) pour tirer de l'eau mitigée non filtrée.

» Ouvrez la **poignée tournante** (**2**) pour prélever de l'eau filtrée. L'affichage situé dans la poignée tournante indique la capacité du filtre.





Affichage de la capacité du filtre par clignotement dans la poignée tournante

Plus de 10% de capacité du filtre

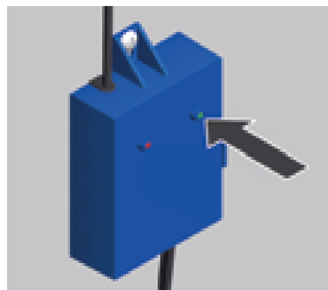
Moins de 10% de capacité du filtre
» Commander une cartouche de filtre

Moins de 1% de capacité du filtre
» Remplacer la cartouche de filtre sous peu

Pas de capacité du filtre
» Remplacer **immédiatement** la cartouche de filtre

Remarque: Vous pouvez commander des cartouches de filtre de rechange sur le site www.grohe.com ou bien auprès de votre installateur.

Réglage du système électronique de commande



L'unité de commande de la robinetterie GROHE Blue est réglée en usine pour un fonctionnement avec la cartouche de filtre de 600 litres (réf: 40 404).

En cas de fonctionnement avec la cartouche de filtre de 3000 litres (réf: 40 412)/cartouche de filtre de 1500 litres (réf: 40 430), l'unité de commande doit être réglée comme suit.

» Recouvrir le témoin vert avec le doigt pendant 6 secondes.

Le témoin vert clignote:
- 1 fois: 600 litres
- 2 fois: 1.500 litres
- 3 fois: 3.000 litres

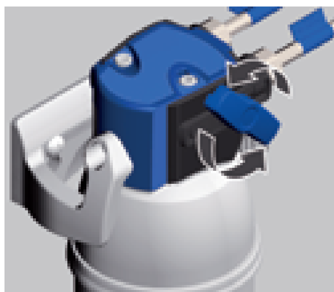
Les affichages se répètent trois fois.

» Pendant la pause qui suit chaque clignotement, confirmer la réinitialisation de l'unité de commande en tapotant 2 fois rapidement sur le témoin vert avec le doigt.

Le témoin vert clignote 4 fois, puis la taille de filtre réglée est affichée de nouveau.

Le témoin vert clignote:
- 1 fois: 600 litres
- 2 fois: 1.500 litres
- 3 fois: 3.000 litres

Remplacement de la cartouche de filtre



Montage de la cartouche de filtre

» Coupez l'alimentation d'eau froide.

» Ouvrez la poignée de verrouillage bleue.



» Sortez la cartouche de filtre de la tête de filtre par le bas.

Remarque:
Pour faciliter le démontage, la cartouche de filtre peut pivoter dans le support mural de 90° maxi vers l'avant.



» Retirez le capuchon de protection et mettez la cartouche de filtre neuve en place à la verticale dans la tête de filtre. La cartouche de filtre ne peut se mettre en place dans la tête de filtre que dans une seule position.



» Tournez la poignée de verrouillage bleue jusqu'à ce que la cartouche de filtre s'enclenche de manière perceptible.

» Rouvrez l'alimentation d'eau froide.

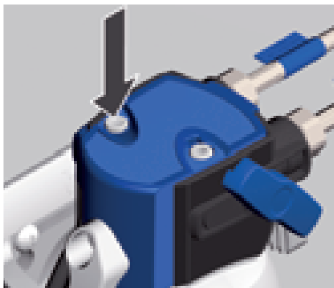


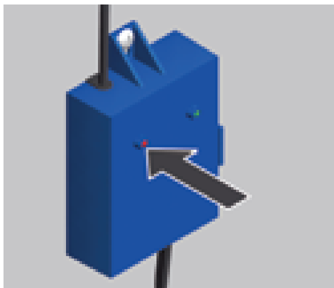
Rinçage du système de filtre

» Placez un récipient (de 6 litres (cartouche de filtre de 3000 litres)/3 litres (cartouche de filtre de 1500 litres) minimum) sous le filtre pour recueillir l'eau s'écoulant du flexible.



» Ouvrez la poignée tournante de la robinetterie de cuisine et laissez l'eau filtrée s'écouler pendant le rinçage.





» Enfoncez le bouton de rinçage sur la tête de filtre afin de rincer le système de filtre. Répétez le rinçage tant que l'eau s'écoulant du flexible n'est pas claire et sans bulles (6 litres (cartouche de filtre de 3000 litres)/3 litres (cartouche de filtre de 1500 litres) minimum).

» Refermez la poignée tournante de la robinetterie de cuisine.

Réinitialisation de l'unité de commande

» Recouvrez le témoin rouge avec le doigt pendant 6 secondes.

Le témoin rouge s'allume de manière plus intense pendant 5 secondes.

» Dans l'espace de ces 5 secondes, confirmez la réinitialisation de l'unité de commande en tapotant 2 fois rapidement sur le témoin rouge avec le doigt.

Le témoin rouge clignote 3 fois, puis reste allumé en permanence. S'il ne clignote pas 3 fois, reprenez les étapes figurant sous "Réinitialisation de l'unité de commande" depuis le début.

Nettoyage et entretien de la robinetterie de cuisine

Veuillez respecter les consignes d'entretien suivantes. La garantie ne couvre pas les dommages causés sur les surfaces et le matériau entretenus avec des produits déconseillés.

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'éponge abrasive ou de nettoyants à récurer.
- Nous déconseillons fortement l'usage de solvants et de nettoyants à base d'acide, les produits anticalcaire, les nettoyants à base de vinaigre et d'acide acétique. Ils agressent et rayent les surfaces de votre robinetterie. Dans la mesure où les fabricants de produits d'entretien modifient sans cesse la composition de leurs produits, nous ne sommes pas en mesure de vous garantir qu'ils nettoient sans agresser les surfaces.
- Frottez la robinetterie avec un peu de savon et un chiffon humide. Puis rincez et séchez avec un torchon.
- Lors du nettoyage, la fiche de raccordement de l'unité de commande ne doit **pas** être exposée aux éclaboussures d'eau directes ou indirectes.
- Essuyez la robinetterie après chaque utilisation pour éviter les traces de calcaire.
- En cas de dépôts de calcaire, nettoyez la robinetterie avec GrohClean, notre nettoyant écologique.

Estimada cliente, estimado cliente:

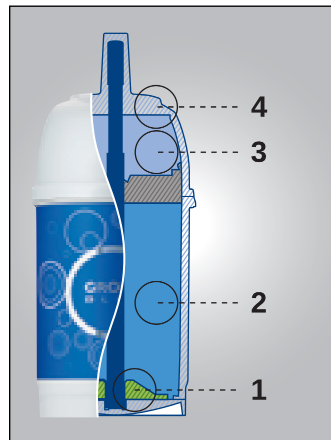
Como mejor sabe el agua es cuando sale fresca de la fuente. Con GROHE Blue® puede tener su propio manantial en casa. Para garantizar un funcionamiento óptimo durante muchos años de su sistema de filtro, tenga en cuenta las siguientes informaciones y sígalas al pie de la letra.

El sistema de filtro GROHE Blue® – Así funciona

El cartucho del filtro ...

En la naturaleza, el agua es filtrada una y otra vez por distintas capas de tierra y roca. El cartucho del filtro GROHE Blue® funciona de una manera similar.
En cuatro fases, el agua potable corriente sale aún más limpia y con mejor sabor.

- El filtro previo de material textil (**1**) retiene las partículas de mayor tamaño.
- El intercambiador de iones (**2**) reduce de forma selectiva la dureza de carbonatos y filtra metales pesados como el plomo y el cobre, que pueden afectar a la pureza del agua en caso de instalaciones de tuberías antiguas. El intercambiador de iones puede adaptarse de forma individualizada al grado de dureza local del agua.
- El filtro de carbón activo (**3**) elimina sustancias que aportan olores y sabores desagradables, como el cloro y los compuestos orgánicos.
- El filtro de partículas finas (**4**) elimina las partículas con un tamaño superior a 10 µm.



La grifería de cocina ...



La grifería de cocina cumple también una importante función: ofrece dos conducciones distintas – una para el agua corriente fría y caliente tradicional y una para el agua filtrada GROHE Blue®.

Así queda garantizado que el agua GROHE Blue® no entre en contacto ni con el agua corriente sin filtrar ni con los componentes metálicos de la grifería de cocina, lo que podría modificar su sabor.

Informaciones de seguridad importantes relativas a la higiene y la calidad del agua potable filtrada

Condiciones del entorno

- Asegúrese de que el sistema de filtro se ponga en servicio en una estancia protegida contra las heladas.
- Proteja el sistema de filtro de la radicación solar y no lo utilice cerca de fuentes de calor o llamas abiertas.
- Asegúrese de que el sistema de filtro GROHE Blue® esté protegido contra daños mecánicos.
- Tras un almacenamiento y transporte por debajo de 0 °C debe almacenarse el cartucho del filtro con el embalaje original abierto durante al menos 24 horas antes de la puesta en servicio a unas temperaturas ambientales de 4 – 30 °C.

Higiene y calidad del agua potable filtrada

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la manipulación del sistema de filtro GROHE Blue® con el fin de evitar daños para la salud:

- Lave el sistema de filtro tras cada cambio de filtro.
- El sistema de filtro GROHE Blue® debe utilizarse exclusivamente con agua fría de calidad alimentaria.
- Nunca abra ni desmonte el sistema de filtro GROHE Blue® durante el servicio.
- Tenga en cuenta que la duración máxima de un cartucho del filtro de repuesto sin abrir es de 5 años.
- Tenga en cuenta que la capacidad máxima del cartucho del filtro es de 3000 litros (núm. de pedido: 40 412)/1500 litros (núm. de pedido: 40 430) de agua filtrada y que no debe superarse su vida útil máxima de 6 meses.
- Tenga en cuenta que el cabezal del filtro debe ser sustituido cuando hayan transcurrido 5 años por el servicio de postventa de GROHE.
- En caso de que una entidad oficial comunique la necesidad de hervir el agua corriente, por ejemplo el proveedor de agua, debe poner fuera de servicio el sistema de filtro. Una vez haya finalizado el requerimiento para hacer hervir el agua debe sustituirse el cartucho del filtro.
- El material filtrante del cartucho del filtro se somete a una tratamiento especial con plata. Es posible que se entregue al agua una pequeña cantidad de plata, que es inofensiva desde el punto de vista de la salud. Esta cumple las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para el agua potable.
- Básicamente, es recomendable hacer hervir el agua corriente para determinados grupos de personas (por ejemplo, personas inmunodeficientes y bebés). Esto es también aplicable al agua filtrada.
- **Indicaciones para enfermos renales o pacientes de diálisis:** durante el procedimiento de filtrado puede producirse un ligero incremento del contenido en potasio. **En caso de padecer enfermedades renales o llevar una dieta pobre en potasio, es recomendable consultar con el médico responsable del tratamiento**.
- El agua filtrada es un alimento y debe por ello ser consumida en un plazo de 1 a 2 días.
- GROHE recomienda no poner fuera de funcionamiento el sistema de filtro durante un periodo de tiempo prolongado. Si el sistema de filtro GROHE Blue® no se utiliza durante 2 – 3 días, debe dejar correr al menos 6 litros (cartucho de filtro de 3.000 litros)/3 litros (cartucho de filtro de 1.500 litros) de agua GROHE Blue®. Si el sistema de filtro GROHE Blue® no se utiliza durante 4 semanas o más, debe dejar correr al menos 60 litros (cartucho de filtro de 3.000 litros)/30 litros (cartucho de filtro de 1.500 litros) de agua GROHE Blue® o sustituir el cartucho.

Así se maneja el sistema de filtro GROHE Blue®

» Abra la **palanca** (**1**) para que salga agua mezclada sin filtrar.

» Abra la **empuñadura giratoria** (**2**) para dejar salir agua filtrada. El indicador de la empuñadura giratoria muestra la capacidad del filtro.



Indicador de la capacidad del filtro mediante señal parpadeante en la empuñadura giratoria



Más del 10% de la capacidad del filtro

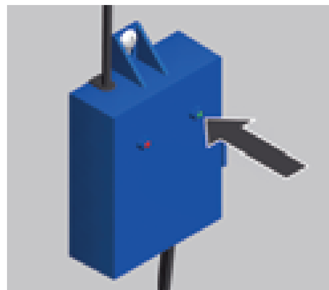
Menos del 10% de la capacidad del filtro
» Pedir un cartucho del filtro

Menos del 1% de la capacidad del filtro
» Sustituir el cartucho del filtro en breve

Filtro sin capacidad filtrante
» Sustituir el cartucho del filtro **inmediatamente**

Nota:
Puede solicitar cartuchos del filtro de repuesto en www.grohe.com o a su instalador.

Modificar el ajuste de la electrónica de mando



La unidad de control de la grifería GROHE Blue está ajustada de fábrica para el servicio con el cartucho de filtro de 600 litros (núm. de pedido: 40 404).

Para el servicio con el cartucho de filtro de 3.000 litros (núm. de pedido: 40 412)/cartucho de filtro de 1.500 litros (núm. de pedido: 40 430) debe modificarse el ajuste de la unidad de control como sigue.

» Tape la lámpara de control verde durante 6 segundos con el dedo.

La lámpara de control verde parpadea:
- 1 vez: 600 litros
- 2 veces: 1.500 litros
- 3 veces: 3.000 litros

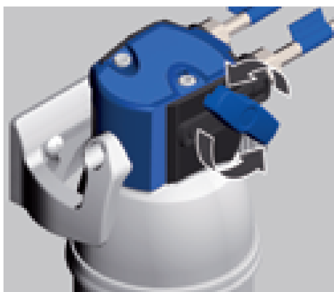
Las indicaciones se repiten 3 veces.

» Confirme dentro de la pausa tras el parpadeo correspondiente la selección pulsando la lámpara de control verde 2 veces con el dedo rápidamente.

La lámpara de control verde parpadea 4 veces y a continuación se indica otra vez el tamaño de filtro ajustado.

La lámpara de control verde parpadea:
- 1 vez: 600 litros
- 2 veces: 1.500 litros
- 3 veces: 3.000 litros

Sustituir el cartucho del filtro



Montar el cartucho del filtro

» Cierre el paso de agua fría.

» Abra la empuñadura de bloqueo azul.

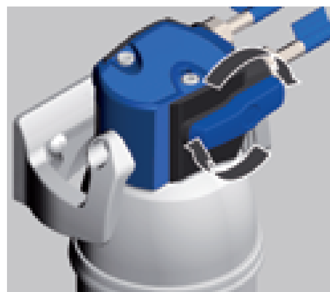


» Saque el cartucho del filtro del cabezal del filtro tirando de él hacia abajo.

Nota:
Para desmontar el cartucho del filtro con más facilidad del soporte de pared, este puede bascularse 90° hacia delante.



» Retire la tapa protectora y coloque el nuevo cartucho del filtro verticalmente en el cabezal del filtro. El cartucho del filtro sólo puede colocarse en el cabezal del filtro en una posición.



» Gire la empuñadura de bloqueo azul hasta que el cartucho del filtro enclave de forma perceptible.

» Vuelva a abrir la acometida de agua fría.

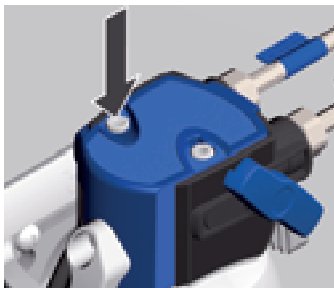


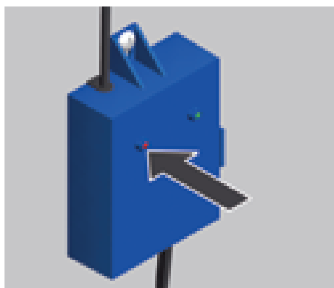
Lavar el sistema de filtro

» Coloque un recipiente (de al menos 6 litros (cartucho de filtro de 3.000 litros)/3 litros (cartucho de filtro de 1.500 litros)) debajo del filtro para recoger el agua que salga por el tubo flexible.



» Abra la empuñadura giratoria de la grifería de cocina y deje que salga agua filtrada durante el proceso de lavado.





» Pulse el mando de lavado del cabezal del filtro para lavar el sistema del filtro. Repita el proceso de lavado hasta que el agua que sale por el tubo flexible sea clara y este libre de burbujas (al menos 6 litros (cartucho de filtro de 3.000 litros)/ 3 litros (cartucho de filtro de 1.500 litros)).

» Cierre de nuevo la empuñadura giratoria de la grifería de cocina.

Restablecer la unidad de control

» Tape la lámpara de control roja durante 6 segundos con el dedo.

La lámpara de control roja se ilumina durante 5 segundos con más intensidad.

» Confirme dentro de estos 5 segundos el restablecimiento de la unidad de control pulsando la lámpara de control roja 2 veces con el dedo rápidamente.

La lámpara de control roja parpadea 3 veces y se vuelve a iluminar de forma permanente. Si la lámpara de control roja no parpadea 3 veces, vuelva a ejecutar los pasos indicados en "Restablecer la unidad de control" desde el principio.

Limpiar y cuidar la grifería de cocina

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el cuidado, ya los daños producidos en las superficies y los materiales debido a una manipulación incorrecta no están cubiertos por la garantía.

- No utilice para la limpieza estropajos ni agentes abrasivos.
- Recomendamos no utilizar limpiadores que contengan disolventes o ácidos, agentes antical, vinagre doméstico ni productos de limpieza con ácido acético. Atacan las superficies y su grifería se volverá mate y se rayará. Ya que las composiciones de los limpiadores comunes cambian a menudo, no podemos garantizar que cuiden nuestras griferías sin dañarlas.
- Frote la grifería solamente con un poco de jabón y un paño húmedo. Posteriormente aclárela y séquela.
- **No** moje el conector de enchufe de la unidad de control directa ni indirectamente al proceder a la limpieza.
- Las manchas de cal pueden evitarse secando la grifería después de cada uso.
- Si no obstante se forman depósitos de cal, elimínelos con Grohclean, nuestro agente limpiador respetuoso con el medio ambiente.

Caro cliente,

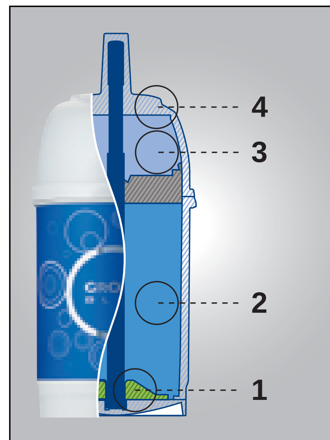
L’acqua ha un gusto migliore quando sgorga fresca dalla sorgente. Con GROHE Blue® avete la vostra sorgente di acqua a casa.
Per garantire un funzionamento ottimale e durevole del sistema filtrante, tener sempre conto delle seguenti informazioni.

Funzionamento del sistema filtrante GROHE Blue®

La cartuccia del filtro …

In natura l’acqua viene sempre filtrata da diversi strati di terra e roccia. La cartuccia filtro GROHE Blue® funziona nel modo seguente:
L’acqua potabile del vostro rubinetto diventerà ancora più pulita e gustosa.

- Il filtro in TNT per prefiltraggio (**1**) trattiene il particolato grossolano.
- Lo scambiatore ionico (**2**) riduce in modo mirato la durezza dei carbonati e filtra i metalli pesanti, come piombo e rame, che possono inquinare l’acqua dei vecchi rubinetti. Lo scambiatore ionico può adattarsi individualmente al grado di durezza dell’acqua locale.
- Il filtro a carboni attivi (**3**) rimuove le sostanze aventi odori e sapori cattivi, come il cloro e i composti organici.
- Il filtro del particolato fine (**4**) rimuove le particelle a partire da una dimensione di 10 µm.



Il rubinetto da cucina ….



Il rubinetto da cucina adempie anche a un’importante funzione: serve due diverse tubazioni – una per la tradizionale acqua calda e fredda e una per l’acqua filtrata GROHE Blue®.

In tal modo si garantisce che l’acqua GROHE Blue® non venga a contatto con acqua di rubinetto non filtrata e neppure con le parti metalliche del rubinetto da cucina, cosa che può modificarne il gusto.

Importanti informazioni di sicurezza sull'igiene e qualità dell'acqua potabile filtrata

Condizioni ambientali

- Assicurarsi che il sistema filtrante venga posizionato in un vano al riparo dal gelo.
- Proteggere il sistema filtrante dai raggi solari e non utilizzarlo nelle vicinanze di fonti di calore o di fiamme accese.
- Proteggere il sistema filtrante GROHE Blue® da danni meccanici.
- Dopo un immagazzinaggio e un trasporto sotto 0 °C, la cartuccia filtro di ricambio, a imballo originale aperto, prima dell'utilizzo deve essere conservata almeno 24 ore a una temperatura ambiente di 4 – 30 °C.

Igiene e qualità dell'acqua potabile filtrata

Nella manipolazione del sistema filtrante GROHE Blue® rispettare le seguenti indicazioni, onde evitare danni alla salute:

- Lavare il sistema filtrante dopo ogni sostituzione del filtro.
- Il sistema filtrante GROHE Blue® può essere solo fatto funzionare con acqua fredda potabile.
- Non aprire o smontare il sistema filtrante GROHE Blue® durante il funzionamento.
- Ricordare che la durata massima di una cartuccia filtro di ricambio, nel suo imballo originale, è di 5 anni.
- Ricordare che l'impiego massimo della cartuccia filtro non deve superare i 3000 litri di acqua filtrata (núm. de pedido: 40 412)/1500 litri di acqua filtrata (núm. de pedido: 40 430) o i 6 mesi di utilizzo.
- Ricordare che la testa del filtro deve essere sostituita dopo 5 anni dal Servizio assistenza tecnica GROHE.
- In caso di richiesta di bollitura dell'acqua del rubinetto da parte di autorità ufficiali, per es. l'ente locale di approvvigionamento acque, è necessario mettere fuori esercizio il sistema filtrante. Al termine della bolli-tura dell'acqua è necessario sostituire la cartuccia del filtro.
- Il materiale filtrante della cartuccia filtro è sottoposto a uno speciale trattamento a base di argento. Nell'acqua può venir rilasciata una quantità minima di argento che però non è assolutamente dannosa per la salute. Questa è conforme alle raccomandazioni sull'acqua potabile dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (WHO).
- In linea di massima si raccomanda di bollire l'acqua del rubinetto per determinati gruppi di persone (ad es. persone immunodeficienti, neonati). Questo vale anche per l'acqua filtrata.
- **Nota per malati di reni o pazienti in dialisi:** Durante l'operazione di filtraggio può verificarsi un leggero aumento del contenuto di potassio. **In caso di malattie renali o dieta ricca di potassio si consiglia di concordare la terapia col proprio medico curante**.
- L'acqua filtrata è un genere alimentare e deve essere utilizzata entro 1 – 2 giorni.
- GROHE consiglia di non mettere fuori esercizio il sistema filtrante per un periodo di tempo eccessivo. Se il sistema filtrante GROHE Blue® non venisse utilizzato per 2 – 3 giorni, far scorrere almeno 6 litri (cartucho de filtro de 3000 litros)/3 litri (cartucho de filtro de 1500 litros) di acqua GROHE Blue® prima dell'utilizzo. Se il sistema filtrante GROHE Blue® non venisse utilizzato per più di 4 settimane, far scorrere almeno 60 litri (cartucho de filtro de 3000 litros)/ 30 litri (cartucho de filtro de 1500 litros) di acqua GROHE Blue® prima dell'utilizzo, oppure sostituire la cartuccia del filtro.

Come utilizare il sistema filtrante GROHE Blue®

» Aprire la **leva** (**1**), per far uscire l'acqua miscelata non filtrata.

» Aprire la **manopola** (**2**), per prelevare l'acqua filtrata. L'indicatore sulla manopola mostra la capacità del filtro.



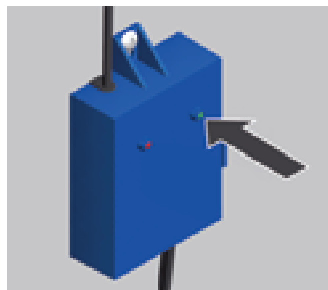


Indicazione della capacità del filtro sulla manopola tramite lampeggio

▬▬▬▬	Più del 10% di capacità filtro
▬▬ ▬▬	Meno del 10% di capacità filtro » Ordinare la cartuccia del filtro
▬ ▬ ▬	Meno del 1% di capacità filtro » Sostituire entro breve la cartuccia del filtro
■■■■■■■	Nessuna capacità del filtro » Sostituire **subito** la cartuccia del filtro

Nota:
Le cartucce di ricambio del filtro possono essere ordinate su www.grohe.com o presso il vostro installatore.

Conversione dell'elettronica di comando



L'unità di comando del rubinetto GROHE Blue è impostata di fabbrica per un funzionamento con la cartuccia filtro da 600 litri (Numero di ordine: 40 404).

Per un funzionamento con la cartuccia filtro da 3.000 litri (Numero di ordine: 40 412)/ cartuccia filtro da 1.000 litri (Numero di ordine: 40 430). L'unità di comando deve essere regolata come segue.

» Coprire col dito per 6 secondi la spia di controllo verde.

La spia di controllo verde lampeggia:
- 1 volta: 600 litri
- 2 volte: 1.500 litri
- 3 volte: 3.000 litri

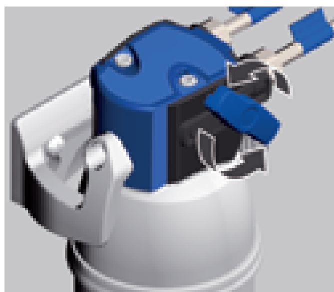
I messaggi vengono ripetuti 3 volte.

» Nella pausa tra i due lampeggi confermare la scelta, toccando velocemente 2 volte col dito la spia di controllo verde.

La spia di controllo verde lampeggia 4 volte e poi viene visualizzata ancora una volta la misura del filtro impostata.

La spia di controllo verde lampeggia:
- 1 volta: 600 litri
- 2 volte: 1.500 litri
- 3 volte: 3.000 litri

Sostituzione della cartuccia del filtro



Montaggio della cartuccia del filtro

» Chiudere l'entrata dell'acqua fredda.

» Aprire la manopola di bloccaggio blu.



» Estrarre la cartuccia del filtro dalla testa tirando verso il basso.

Nota:
La cartuccia del filtro può ruotare in avanti fino a 90° per facilitare lo smontaggio nella staffa a parete.



» Estrarre la piastrina di protezione e inserire la nuova cartuccia filtro verticalmente nel corpo filtro. Ora la cartuccia filtro può essere inserita nella testa del filtro solo in una posizione.



» Ruotare la manopola di bloccaggio blu fino a sentire la cartuccia scattare in posizione.

» Aprire nuovamente l'entrata dell'acqua fredda.

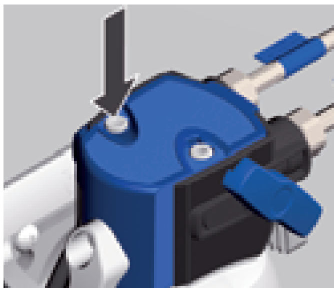


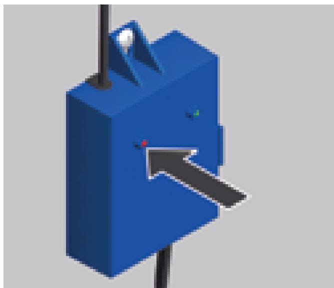
Lavaggio del sistema filtrante

» Sistemare il recipiente di raccolta (minimo 6 litri (cartucho de filtro de 3000 litros)/3 litri (cartucho de filtro de 1500 litros)) sotto il filtro per raccogliere l'acqua che fuoriesce dal tubo flessibile.



» Aprire la manopola del rubinetto da cucina e durante il lavaggio far scorrere l'acqua filtrata.





» Premere il pomello di sciacquo sulla testa del filtro per lavare il sistema filtrante. Ripetere l'operazione di lavaggio finché l'acqua in uscita dal tubo flessibile non sia chiara e senza bolle (min. 2 6 litri (cartucho de filtro de 3000 litros)/3 litri (cartucho de filtro de 1500 litros)).

» Richiudere la manopola del rubinetto da cucina.

Reset dell'unità di comando

» Coprire per 6 secondi col dito la spia di controllo rossa.

La spia di controllo rossa lampeggia più velocemente per 5 secondi.

» Confermare entro questi 5 secondi il reset dell'unità di comando, toccando velocemente 2 volte col dito la spia di controllo rossa.

La spia di controllo rossa lampeggia 3 volte e poi resta accesa.
Se la spia di controllo rossa non lampeggia 3 volte, ricominciare l'operazione dal punto "Reset dell'unità di comando".

Pulizia e manutenzione del rubinetto da cucina

Seguire le seguenti indicazioni per la manutenzione, poiché i danni alla superficie e al materiale dovuti a un uso improprio non sono coperti da garanzia.

- Per la pulizia non utilizzare spugne e sostanze abrasive.
- Si sconsiglia la pulizia con detergenti contenenti solventi o acidi, prodotti anticalcare, aceto da cucina e detergenti contenenti aceto. Corrodono la superficie – il rubinetto diventa opaco e si graffia. Dato che i componenti degli usuali detergenti spesso vengono cambiati, non possiamo garantire che puliscano il rubinetto senza rovinarlo.
- Sfregare il rubinetto solo con poco sapone e un panno umido. Poi sciacquare e asciugare.
- Durante la pulizia **non** bagnare direttamente o indirettamente con acqua l'unità di comando e il connettore a innesto.
- Si può prevenire la comparsa di macchie di calcare asciugando il rubinetto dopo ogni utilizzo.
- Se nonostante ciò si formassero depositi di calcare, eliminateli con "Grohclean", il nostro detergente ecologico.

Geachte klant,

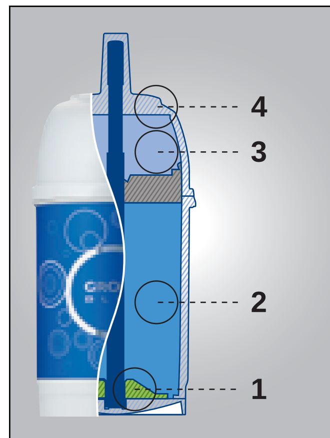
Water smaakt het best wanneer het vers uit de bron bruist. Met GROHE Blue® hebt u nu uw eigen waterbron in huis.
Voor een gegarandeerd lange levensduur en een optimale werking van uw filtersysteem verzoeken wij u de onderstaande informatie zorgvuldig door te lezen.

Het GROHE Blue® filtersysteem – zo werkt het

De filterpatroon …

In de natuur wordt water door verschillende aard- en steenlagen achter elkaar gefilterd. De GROHE Blue® filterpatroon werkt op dezelfde manier.
In vier stappen wordt het drinkwater uit uw leiding nog schoner en smakelijker gemaakt.

- Het voorfiltervlies (**1**) houdt grove deeltjes tegen.
- De ionenomvormer (**2**) vermindert gericht de carbonaathardheid en filtert zware metalen als lood en koper, die het water door verouderde buizenstelsels kunnen verontreinigen. De ionenomvormer kan specifiek op de plaatselijke hardheid van het water worden afgesteld.
- Het actiefkoolstoffilter (**3**) verwijdert storende geur- en smaakstoffen als chloor en organische verbindingen.
- Het fijne-deeltjesfilter (**4**) verwijdert deeltjes met een grootte vanaf 10 µm.



De keukenkraan …



De keukenkraan vervult ook een belangrijke functie: Deze bevat twee verschillende leidingen – een voor gewoon warm en koud leidingwater en een voor het gefilterde GROHE Blue® water.

Zo komt GROHE Blue® water gegarandeerd niet in contact met ongefilterd leidingwater of met metalen delen van de keukenkraan en verandert de smaak niet.

Belangrijke informatie m.b.t. de veiligheid; hygiëne en kwaliteit van het gefilterde drinkwater

Omgevingscondities

- Laat het filtersysteem uitsluitend in een vorstvrije ruimte werken.
- Bescherm het filtersysteem tegen zonnestraling en gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Zorg ervoor dat het GROHE Blue® filtersysteem tegen mechanische beschadiging beveiligd is.
- Na opslag en transport onder 0 °C moet een reservefilterpatroon in geopende originele verpakking minstens 24 uur vóór ingebruikneming bij omgevingstemperaturen van 4 – 30 °C acclimatiseren.

Hygiëne en kwaliteit van het gefilterde drinkwater

Neem de volgende aanwijzingen m.b.t. het werken met het GROHE Blue® filtersysteem in acht om schadelijke gevolgen voor de gezondheid te voorkomen:

- Spoel het filtersysteem na elke vervanging van het filter.
- Gebruik van het GROHE Blue® filtersysteem is uitsluitend toegestaan met koud water voor consumptiedoeleinden.
- Open of demonteer het GROHE Blue® filtersysteem nooit wanneer het in gebruik is.
- Let op: de maximale houdbaarheid van een reserve-filterpatroon in ongeopende staat is 5 jaar.
- Let op: de maximale gebruiksduur van de filterpatroon mag niet meer dan 3000 liter (bestelnr.: 40 412)/1500 liter (bestelnr.: 40 430)gefilterd water of langer dan 6 maanden zijn.
- De filterkop moet na een periode van 5 jaar door de GROHE klantenservice worden vervangen.
- Als een officiële instantie, bijv. de waterleverancier, verordent dat leidingwater vóór gebruik moet worden gekookt, moet u het filtersysteem buiten bedrijf stellen. Na afloop van een dergelijke periode moet de filterpatroon worden vervangen.
- Het filtermateriaal van de filterpatroon is speciaal met iets zilver behandeld. Hierdoor kan er een kleine hoeveelheid zilver zonder gevaar voor de gezondheid in het water terechtkomen. Deze voldoet aan de aanbevelingen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) voor drinkwater.
- In principe wordt aanbevolen om leidingwater voor bepaalde doelgroepen (bijv. personen met een verlaagde immuniteit, baby's) vóór gebruik te koken. Dit geldt ook voor gefilterd water.
- **Aanwijzingen voor nierpatiënten of diabetici:** tijdens het filteren kan het kaliumgehalte iets toenemen. **Raadpleeg bij nieraandoeningen of een kaliumdieet bij voorkeur de behandelende arts**.
- Gefilterd water is een levensmiddel en moet binnen 1 tot 2 dagen worden gebruikt.
- GROHE raadt af het filtersysteem gedurende langere tijd niet te gebruiken. Als het GROHE Blue® filtersysteem 2 – 3 dagen niet wordt gebruikt, moet u minstens 6 liter (3000 liter filterpatroon)/3 liter (1500 liter filterpatroon) GROHE Blue® water ongebruikt laten wegstromen. Als het GROHE Blue® filtersysteem meer dan 4 weken niet wordt gebruikt, moet u minstens 60 liter (3000 liter filterpatroon)/ 30 liter (1500 liter filterpatroon) GROHE Blue® water ongebruikt laten wegstromen of de filterpatroon vervangen.

U bedient het GROHE Blue® filtersysteem als volgt

» Open de **greep** (**1**) om ongefilterd mengwater te tappen.

» Open de **draaiknop** (**2**) om gefilterd water af te tappen. Het lampje in de draaiknop geeft de filtercapaciteit aan.



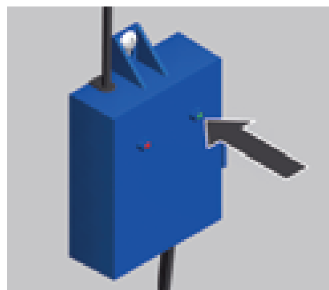
Weergeven van de filtercapaciteit door knipper-signaal in de draaiknop



- Meer dan 10% filtercapaciteit
- Minder dan 10% filtercapaciteit
  » Filterpatroon bestellen
- Minder dan 1% filtercapaciteit
  » Filterpatroon spoedig vervangen
- Geen filtercapaciteit
  » Filterpatroon **meteen** vervangen

Aanwijzing:
Reservefilterpatronen kunt u via www.grohe.com of bij uw installateur bestellen.

Omstelling van de besturingseenheid



Af fabriek is de besturingseenheid van de GROHE Blue kraan voor het gebruik met een 600 liter filterpatroon (bestelnr.: 40 404) ingesteld.

Indien u een 3.000 liter filterpatroon (bestelnr.: 40 412)/ 1.500 liter filterpatroon (bestelnr.: 40 430) gebruikt, moet de besturingseenheid als volgt worden omgesteld.

» Dek het groene controlelampje gedurende 6 seconden met een vinger af.

Het groene controlelampje knippert:

- 1 keer: 600 liter
- 2 keer: 1.500 liter
- 3 keer: 3.000 liter

De indicaties worden telkens 3 keer herhaald.

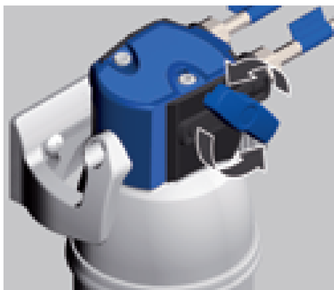
» Stel in de pauze na elk knippersignaal uw keuze in, door het groene controlelampje 2 keer snel met een vinger aan te tippen.

Het groene controlelampje knippert 4 keer en aansluitend wordt nog een keer de ingestelde filtermaat aangegeven.

Het groene controlelampje knippert:

- 1 keer: 600 liter
- 2 keer: 1.500 liter
- 3 keer: 3.000 liter

Filterpatroon vervangen



Filterpatroon inbouwen

» Sluit de koudwatertoevoer af.

» Open de blauwe vergrendelgreep.

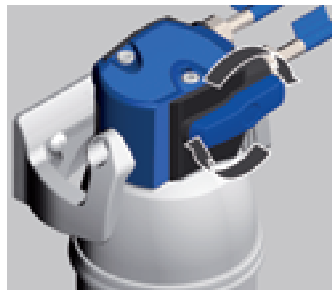


» Trek de filterpatroon omlaag uit de filterkop.

Aanwijzing:
de filterpatroon kan voor een eenvoudiger demontage in de wandhouder max. 90° naar voren worden gedraaid.



» Trek de beschermkap eraf en plaats de nieuwe filterpatroon loodrecht in de filterkop. De filterpatroon kan slechts in een stand in de filterkop worden geplaatst.



» Draai aan de blauwe vergrendelgreep, totdat de filterpatroon merkbaar vastklikt.

» Open de koudwatertoevoer weer.

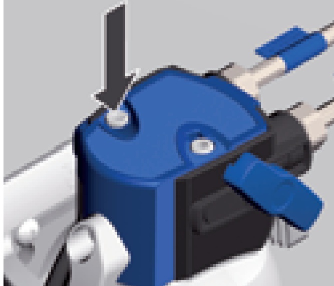


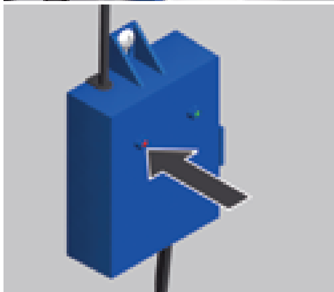
Filtersysteem spoelen

» Plaats een opvangbak (minstens 6 liter (3000 liter filterpatroon)/3 liter (1500 liter filterpatroon)) onder het filter om uit de slang stromend water op te vangen.



» Open de draaiknop van de keukenkraan en laat tijdens het spoelen gefilterd water stromen.





» Druk op de spoelknop op de filterkop om het filtersysteem te spoelen. Blijf spoelen tot het uit de slang stromende water helder is en geen bellen bevat (minstens 6 liter (3000 liter filterpatroon)/3 liter (1500 liter filterpatroon)).

» Sluit de draaiknop van de keukenkraan weer.

Besturingseenheid terugzetten

» Dek het rode controlelampje gedurende 6 seconden met een vinger af.

Het rode controlelampje brandt gedurende 5 seconden intensiever.

» Bevestig binnen deze 5 seconden het terugzetten van de besturingseenheid, door het rode controlelampje 2 keer snel met een vinger aan te tippen.

Het rode controlelampje knippert 3 keer en brandt dan weer permanent.
Herhaal de procedure onder “Besturingseenheid terugzetten” als het rode controlelampje niet 3 keer knippert.

Keukenkraan reinigen en onderhouden

Lees de volgende aanwijzingen m.b.t. onderhoud goed door, want oppervlakte- en materiaalschade als gevolg van een ondeskundige behandeling vallen niet onder de garantie.

- Gebruik voor het reinigen geen krassende zemen en schuurmiddelen.
- Wij raden het gebruik van reinigers met oplosmiddelen en zuren, ontkalkers, schoonmaakazijn en reinigingsmiddelen met azijnzuren af. Deze vreten het oppervlak aan – uw kraan wordt mat en loopt krassen op. Omdat de samenstelling van standaard verkrijgbare reinigers vaak verandert, kunnen wij niet garanderen dat deze onze kranen voorzichtig reinigen.
- Wrijf de kraan met een beetje zeep en een vochtige doek af. Daarna gewoon afspoelen en droogwrijven.
- Tijdens het schoonmaken de stekkerverbindingen van de besturingseenheid **niet** direct of indirect met water afspoelen.
- U voorkomt kalkvlekken door de kraan na elk gebruik af te drogen.
- Als er zich toch kalk ophoopt, verwijdert u deze met Grohclean, ons milieuvriendelijk reinigingsmiddel.

Уважаемый Покупатель!

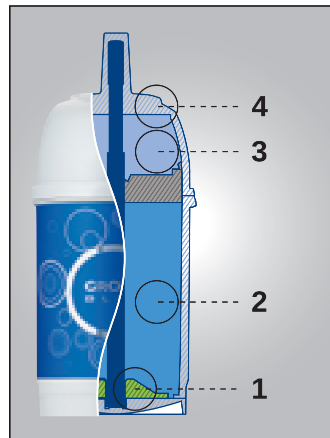
Самая вкусная вода — бьющая ключом из родника. С GROHE Blue® - родник у Вас дома.
Для обеспечения долговечной и оптимальной работы Вашей фильтрующей системы, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со следующей информацией.

Фильтрующая система GROHE Blue® – принцип работы

Картридж фильтра ...

В природе вода постоянно фильтруется сквозь различные слои земли и горных пород. Картридж фильтра GROHE Blue® работает аналогичным образом.
Питьевая вода из водопровода делается еще более чистой и приятной на вкус в четыре этапа.

- Фильтр грубой очистки (**1**) задерживает крупные частицы.
- Ионообменный фильтр (**2**) направленно уменьшает карбонатную жесткость воды и удаляет из нее ионы тяжелых металлов, таких как свинец и медь, которые могут загрязнять воду в старых водопроводах. Ионообменный фильтр можно настраивать индивидуально на жесткость местной воды.
- Фильтр с активированным углем (**3**) удаляет неприятные пахучие и вкусовые вещества, как хлор и органические соединения.
- Фильтр тонкой очистки (**4**) задерживает частицы размером свыше 10 мкм.



Кухонный смеситель ...



Кухонный смеситель также выполняет важную функцию: он имеет две разные линии — одну для обычной горячей и холодной воды и вторую для воды, отфильтрованную в GROHE Blue®.

Это обеспечивает отсутствие контакта отфильтрованной в GROHE Blue® воды как с нефильтрованной водопроводной водой, так и с металлическими деталями кухонного смесителя, что могло бы изменить ее вкус.

Важная информация по обеспечению гигиены и качества отфильтрованной питьевой воды

Условия окружающей среды

- Убедитесь, что фильтрующая система будет эксплуатироваться в незамерзающем помещении.
- Защитите фильтрующую систему от прямых солнечных лучей и не применяйте ее вблизи нагревательных приборов или открытого огня.
- Убедитесь, что фильтрующая система GROHE Blue® защищена от механических повреждений.
- После хранения и транспортировки при температуре ниже 0 °C сменный картридж фильтра перед вводом в эксплуатацию следует выдержать не менее 24 часов в открытой оригинальной упаковке при температуре окружающей среды 4 – 30 ГC.

Гигиена и качество отфильтрованной питьевой воды

Выполняйте следующие указания по обращению с фильтрующей системой GROHE Blue®, чтобы не нанести вреда здоровью:

- Промывайте компоненты фильтрующей системы при каждой замене фильтра.
- Фильтрующая система GROHE Blue® предназначена исключительно для холодной воды, пригодной для питья.
- Никогда не открывайте фильтрующую систему GROHE Blue® во время работы.
- Учтите, что максимальный срок хранения сменного картриджа фильтра в закрытом состоянии составляет 5 лет.
- Учтите, что максимальный срок службы картриджа фильтра не должен превышать 3000 литров (артикул №: 40 412)/1500 литров (артикул №: 40 430) отфильтрованной воды или 6 месяцев работы.
- Учтите, что головка фильтра через 5 лет работы должна быть заменена сервисной службой GROHE.
- При требовании со стороны официального органа, например водоснабжающей организации, о стерилизации кипячением питьевой воды фильтрующая система должна быть выведена из эксплуатации. После окончания требования о стерилизации кипячением картридж фильтра должен быть заменен.
- Материал картриджа фильтра подвергается специальной обработке с применением серебра. Небольшое количество серебра, совершенно безвредное для здоровья, может поступать в воду. Это соответствует рекомендациям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) для питьевой воды.
- Рекомендуется стерилизовать кипячением питьевую воду для определенных групп людей (например, лица с иммунной недостаточностью, дети). Это относится и к отфильтрованной воде.
- **Указания для почечных больных или лиц с искусственной почкой:** В процессе фильтрования может немного повышаться содержание калия. **При болезни почек или калийной диете следует проконсультироваться у лечащего врача**.
- Отфильтрованная вода является продуктом питания и должна быть использована в течение 1 – 2 дней.
- GROHE не рекомендует выводить фильтрующую систему из эксплуатации на долгое время. Если фильтрующая система GROHE Blue® не используется 2 – 3 дня, то при последующем включении необходимо слить, не используя, по меньшей мере, 6 литров (картридже фильтра на 3000 литров)/3 литра (картридже фильтра на 1500 литров) отфильтрованной в GROHE Blue® воды.
  Если фильтрующая система GROHE Blue® не используется более 4 недель, то при последующем включении необходимо слить, не используя, по меньшей мере, 60 литров (картридже фильтра на 3000 литров)/ 30 литров (картридже фильтра на 1500 литров) отфильтрованной в GROHE Blue® воды или заменить картридж фильтра.

Фильтрующая система GROHE Blue® – порядок работы

» Откройте **рычаг** (**1**), чтобы налить нефильтрованной воды из смесителя.

» Откройте **поворотную ручку** (**2**), чтобы налить отфильтрованной воды. Индикатор на поворотной ручке показывает пропускную способность фильтра.



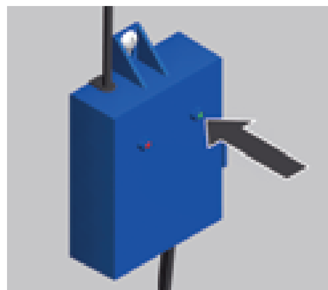


Индикация пропускной способности фильтра мигающим сигналом на поворотной ручке

▬▬▬▬	Более 10 % пропускной способности фильтра
▬▬ ▬▬	Менее 10 % пропускной способности фильтра » Закажите новый картридж фильтра
▬ ▬ ▬	Менее 1 % пропускной спсобности фильтра » Скоро потребуется замена картриджа фильтра
■■■■■■■	Пропускная способность фильтра исчерпана » **Немедленно** замените картридж фильтра

Указание: Запасные картриджи фильтров можно заказать на сайте www.grohe.com или у Вашего сантехника.

Перенастройка электронного блока управления



На заводе-изготовителе блок управления смесителя GROHE Blue настроен на эксплуатацию картриджа фильтра, имеющего объем 600 литров (артикул №: 40 404).

При эксплуатации с картриджем фильтра на 3000 литров (артикул №: 40 412)/картриджем фильтра на 1500 литров (артикул №: 40 430) необходимо произвести перенастройку блока управления следующим образом.

» Закройте пальцем зеленую контрольную лампу на 6 секунд.

Зеленая контрольная лампа мигает.

- 1 раз: 600 литров
- 2 раза: 1.500 литров
- 3 раза: 3.000 литров

Показания повторяются по 3 раза.

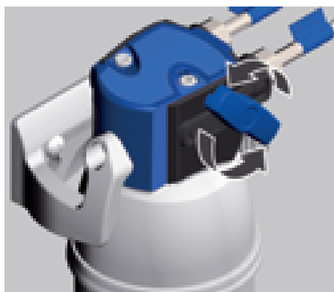
» Подтвердите выбор во время паузы после соответствующего мигания, для чего быстро нажмите пальцем 2 раза зеленую контрольную лампу.

Зеленая контрольная лампа мигает 4 раза и по окончании показывает еще раз установленный объем фильтра:

Зеленая контрольная лампа мигает.

- 1 раз: 600 литров
- 2 раза: 1.500 литров
- 3 раза: 3.000 литров

Замена картриджа фильтра



Установка картриджа фильтра

» Перекройте подачу холодной воды.

» Откройте синюю фиксирующую ручку.



» Выньте картридж фильтра из головки фильтра вниз.

Указание:
Для упрощения демонтажа картридж фильтра можно наклонять вперед в настенном креплении почти на 90°.



» Снимите защитный колпачок и вставьте новый картридж фильтра вертикально в головку фильтра. Картридж фильтра устанавливается в головке фильтра только в одном положении.



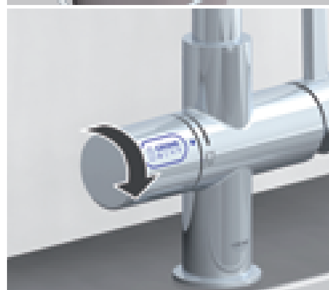
» Поворачивайте синюю фиксирующую ручку, пока картридж фильтра полностью не зафиксируется.

» Снова откройте подачу холодной воды.

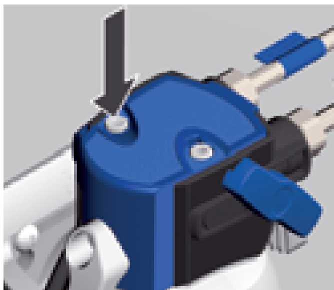


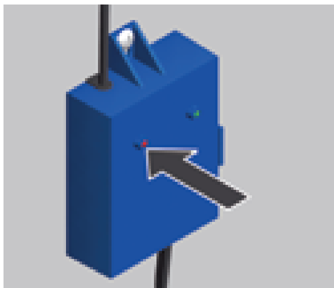
Промывка фильтрующей системы

» Подставьте приемную емкость (не менее 6 литров (картридже фильтра на 3000 литров)/ 3 литра (картридже фильтра на 1500 литров)) под фильтр, чтобы слить в нее вытекающую из шланга воду.



» Откройте поворотную ручку кухонного смесителя, чтобы отфильтрованная вода вытекала в процессе промывки.





» Для промывки фильтрующей системы нажмите кнопку промывки на головке фильтра. Повторяйте процесс промывки, пока выходящая из шланга вода не станет чистой и без пузырей (минимум 6 литров (картридже фильтра на 3000 литров)/3 литра (картридже фильтра на 1500 литров)).

» Снова закройте поворотную ручку кухонного смесителя.

Сброс блока управления

» Закройте пальцем красную сигнальную лампу на 6 секунд.

Красная сигнальная лампа ярко горит 5 секунд.

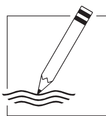
» Подтвердите в течение этих 5 секунд сброс блока управления, для чего быстро нажмите пальцем 2 раза красную сигнальную лампу.

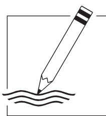
Красная сигнальная лампа мигает 3 раза и начинает светиться непрерывно.
Если красная сигнальная лампа не мигает 3 раза, то повторите сначала шаги пункта "Сброс блока управления".

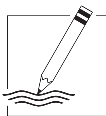
Чистка и уход за кухонным смесителем

Учтите следующие указания по уходу, так как повреждения поверхности и материалов, возникшие вследствие ненадлежащего обращения, не подпадают под действие гарантии.

- Не применяйте для чистки царапающие губки и чистящие средства.
- Мы не советуем применять растворяющие или кислотные очистители, удалители известкового налета, домашний уксус и чистящие средства с уксусной кислотой. Они повреждают поверхность – Ваш смеситель станет матовым и поцарапанным. Поскольку рецептуры продаваемых очистителей часто меняются, мы не можем гарантировать их бережного воздействия на наши смесители.
- Протирайте смеситель только мягкой тканью с небольшим количеством мыла. Затем просто промойте и вытрите насухо.
- При чистке **не** допускайте прямого или косвенного попадания воды на разъем блока управления.
- Известковых пятен можно избежать, протирая смеситель после каждого использования.
- Если, тем не менее, образовались известковые отложения, то удалите их с помощью Grohclean, нашим экологически безвредным чистящим средством.







D
Grohe Deutschland
Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
32457 Porta Westfalica
Tel.: +49 571 3989-333
Fax: +49 571 3989-999

A
GROHE Ges.m.b.H.
Wienerbergstraße 11/A7
1100 Wien
Tel.: +43 1 68060
Fax: +43 1 6884535

B
GROHE nv - sa
Diependaalweg 4a
3020 Winksele
Tel.: +32 16 230660
Fax: +32 16 239070

CH
Grohe Switzerland SA
Oberfeldstrasse 14
8302 Kloten
Tel.: +41 44 8777300
Fax: +41 44 8777320

E
GROHE España S.A.
C/ Botanica, 78 - 88
Gran Via L'H - Distr. Econòmic
08908 L'Hospitalet
de Llobregat (Barcelona)
Tel.: +34 93 3368850
Fax: +34 93 3368851

F
GROHE s.à.r.l.
60, Boulevard de la Mission
Marchand
92400 Courbevoie -
La Défense
Tel.: +33 1 49972900
Fax: +33 1 55702038

GB
GROHE Limited
Blays House, Wick Road
Englefield Green
Egham, Surrey, TW20 0HJ
Tel.: +44 871 200 3414
Fax: +44 871 200 3415

I
GROHE S.p.A.
Via Castellazzo Nr. 9/B
20040 Cambiago (Milano)
Tel.: +39 2 959401
Fax: +39 2 95940263

NL
GROHE Nederland BV
Metaalstraat 2
2718 SW Zoetermeer
Tel.: +31 79 3680133
Fax: +31 79 3615129

RUS
Представительство
Grohe AG
Москва,
ул. Русаковская 13, стр.1
1107140
тел.: +7 495 9819510
факс: +7 495 9819511

GROHE
ENJOY WATER